



Международный пакт о гражданских и политических правах

Distr.: General
29 July 2016
Russian
Original: English
English, French, Russian and
Spanish only

Комитет по правам человека

Перечень вопросов в связи со вторым периодическим докладом Туркменистана*

Конституционные и правовые рамки реализации Пакта (статья 2)

1. Просьба привести примеры случаев, в которых национальные суды ссылались на положения Пакта. Просьба указать, какие процедуры введены в действие, предусмотрены законодательством и применяются на практике в целях реализации Соображений Комитета в соответствии с Факультативным протоколом, а также сообщить о принятых мерах для обеспечения полного выполнения всех Соображений, принятых Комитетом в отношении сообщений государства-участника № 1450/2006 (Комаровский), № 1460/2006 (Ыклымова), № 1530/2006 (Бозбей), № 1883/2009 (Оразова), № 2069/2011 (Шихмурадова), № 2221/2012 (Махмуд Худайбергенов), № 2222/2012 (Ахмет Худайбергенов) и № 2223/2012 (Яппаров).

2. В свете предыдущих заключительных замечаний Комитета (см. CCPR/C/TKM/CO/1, пункт 7) и содержащейся в докладе государства-участника информации (см. CCPR/C/TKM/2, пункты 48–50) просьба сообщить о достигнутом прогрессе в деле создания национального правозащитного учреждения в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы).

Недискриминация и равенство мужчин и женщин (статьи 2, 3 и 26)

3. Просьба сообщить, предпринимались ли и предпринимаются ли шаги с целью принятия всеобъемлющего законодательства, которое: направлено на борьбу с дискриминацией, в том числе в частной сфере; запрещает прямую, косвенную и множественную дискриминацию; содержит исчерпывающий перечень запрещенных признаков для дискриминации, включая цвет кожи, а также сексуальную ориентацию и гендерную идентичность; и предусматривает эффективные средства правовой защиты в рамках судебных и административных разбирательств.

* Принят Комитетом на его 117-й сессии (20 июня – 15 июля 2016 года).



4. С учетом предыдущей рекомендации Комитета (см. ССПР/С/ТКМ/СО/1, пункт 21) просьба представить информацию о принятых мерах по декриминализации половых сношений по обоюдному согласию между совершеннолетними лицами одного и того же пола и по борьбе с дискриминацией по признакам сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Просьба прокомментировать утверждения о случаях произвольного ареста и задержания, угроз и других злоупотреблений по мотивам сексуальной ориентации и гендерной идентичности.

5. Просьба информировать о принятых мерах и ходе их реализации, в том числе, на основе выполнения Национального плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2012–2020 годы, в целях: а) расширения представленности женщин в государственном и частных секторах, особенно на руководящих должностях, в том числе в законодательных и исполнительных органах, а также в судебной системе; и б) искоренения негативных стереотипов в отношении ролей и обязанностей женщин в семье и в обществе в целом; просьба также уточнить, пересматривался ли с этой целью Трудовой кодекс.

Насилие в отношении женщин, включая насилие в семье (статьи 2, 3, 7 и 26)

6. Просьба прокомментировать обеспокоенность по поводу того, что насилие в отношении женщин, включая насилие в семье, является широко распространенным явлением, которое оправдывается обществом и считается частным семейным делом. Просьба сообщить, проведены ли запланированные исследования и обзоры по вопросу о масштабах и глубинных причинах насилия в отношении женщин и, если таковые проводились, то просьба информировать об их результатах. Просьба сообщить о прилагаемых усилиях в целях: а) принятия специального законодательства о криминализации насилия в отношении женщин, в частности насилия в семье и сексуального насилия; б) повышения осведомленности о правах женщин и о пагубном влиянии и неприемлемости насилия в отношении женщин, а также о мероприятиях по поощрению представления сообщений о случаях такого насилия; с) организации надлежащей подготовки сотрудников полиции, судебных органов и других заинтересованных сторон по порядку действий в случаях применения насилия; d) защиты женщин от правонарушителей и предоставления жертвам эффективных средств правовой защиты, включая создание надлежащих приютов и оказание других необходимых вспомогательных услуг; и с) обеспечения эффективного расследования, судебного преследования и наказания виновных, а также возмещения ущерба жертвам. Просьба представить соответствующие обновленные статистические данные по состоянию на 2012 год.

Чрезвычайное положение (статья 4)

7. С учетом пункта 101 доклада государства-участника (ССПР/С/ТКМ/2) просьба сообщить о соответствии закона «О режиме чрезвычайного положения» от 22 июня 2013 года статье 4 Пакта, особенно в части обязательных для исполнения положений Пакта и строгого ограничения любых отступлений от таких положений теми, которые обусловлены чрезвычайным характером сложившегося положения.

Право на жизнь, запрещение пыток и другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, а также право на свободу и личную неприкосновенность (статьи 6, 7 и 9)

8. В связи с предыдущей рекомендацией Комитета (см. ССРП/С/ТКМ/СО/1, пункт 10) просьба представить информацию о принятых конкретных мерах по недопущению случаев насильственного исчезновения и пресечению практики содержания под стражей и тюремного заключения без связи с внешним миром лиц, осужденных в декабре 2002 года и в январе 2003 года за их предполагаемую причастность к покушению на убийство бывшего Президента в ноябре 2002 года, сообщить об их местонахождении и позволить им встречаться с членами их семей и иметь доступ к адвокатам, а также эффективно расследовать все случаи предполагаемых исчезновений.

9. Просьба разъяснить значение и толкование национальными судами содержащейся в статье 182 (пытка) Уголовного кодекса формулировки: «Лицо не подлежит уголовной ответственности за причинение сильной боли или физического и нравственного страдания в результате законных действий (необходимая оборона и другое)». Просьба сообщить о практическом осуществлении статьи 182 (пытка) измененного Уголовного кодекса, в том числе о количестве выявленных в отчетный период (2012–2016 годы) случаев пыток и жестокого обращения, начатых расследований, возбужденных судебных дел и вынесенных по уголовным обвинениям приговоров, а также о мерах наказания и средствах правовой защиты жертв. С учетом предыдущей рекомендации Комитета (см. ССРП/С/ТКМ/СО/1, пункт 9) просьба прокомментировать сообщения о том, что на практике сотрудники правоохранительных органов и служб безопасности продолжают подвергать лишенных свободы лиц пыткам и жестокому обращению в интересах получения от них признаний, особенно в пенитенциарных учреждениях строгого режима, а также о том, что суды по-прежнему используют полученные под пытками доказательства. Просьба ответить также на утверждения о: а) пытках и жестоким обращении с заключенными в исправительно-трудовом лагере «Сейди» в пустыне в Лебапском районе; и б) проявлениях в отношении новобранцев элементов дедовщины в вооруженных силах. Просьба информировать о количестве случаев, о которых были получены сообщения, а также о числе возбужденных расследований и их результатах.

10. Просьба указать максимальный предусмотренный законом период содержания под стражей арестованного или задержанного по уголовному обвинению лица до предъявления его судье или другому должностному лицу, уполномоченному по закону на осуществление судебной власти, и уточнить, может ли осуществлять такие полномочия прокурор.

11. Просьба прокомментировать сообщения о случаях произвольного ареста, задержания и осуждения по, предположительно, политически мотивированным обвинениям, которые продолжают использоваться в качестве средства политического возмездия в отношении правозащитников, диссидентов, членов религиозных групп, этнических меньшинств, а также сотрудников неправительственных организаций, взаимодействующих с иностранцами, как это имело место в случае политического диссидента Гульгельды Аннаниязова.

Искоренение рабства и подневольного состояния (статья 8)

12. Просьба сообщить о принятых мерах с целью: а) разработки эффективных процедур выявления жертв торговли людьми и передачи их на попечение соответствующим службам, а также организации специализированной подготовки для всех заинтересованных сторон, участвующих в борьбе с такой тор-

говлей; b) недопущения наказания жертв торговли людьми за совершение незаконных актов в качестве прямого следствия торговли этими лицами; c) совершенствования мер защиты и предоставления надлежащих приютов, равно как и медицинской, психосоциальной и юридической помощи жертвам торговли людьми; а также d) эффективного расследования дел и привлечения к ответственности виновных в торговле людьми. Просьба представить обновленные статистические данные о количестве случаев торговли людьми, возбужденных расследований и судебных дел, вынесенных уголовных приговоров и о предоставленных жертвам средствах правовой защиты. Просьба информировать о принятых мерах для противодействия предположительно широкому использованию при выращивании хлопка принудительного труда крестьян, учащихся, сотрудников государственных и частных предприятий, включая учителей, врачей, медсестер и гражданских служащих, под угрозой таких мер наказания, как изъятие земельных наделов, исключение из университета, лишение заработной платы или ее сокращение, увольнение с работы и другие санкции. Просьба также уточнить, запрещены ли по закону рабство, подневольное состояние и принудительный труд и предусмотрены ли за них соответствующие меры наказания.

Гуманное обращение с лицами, лишенными свободы (статьи 7 и 10)

13. Просьба прокомментировать утверждения о тяжелых условиях содержания под стражей, включая переполненность помещений, антисанитарию, исключительно высокие летом и крайне низкие зимой температуры в некоторых местах лишения свободы, плохое питание и истощение заключенных, а также широкое распространение заболеваний, особенно туберкулеза. С учетом предыдущей рекомендации Комитета (см. CCPR/C/TKM/CO/1, пункт 9) и его оценки, согласно которой создание наблюдательных комиссий не может рассматриваться как выполнение его рекомендации (см. CCPR/C/109/2, стр. 22, и CCPR/C/112/2, стр. 22), просьба сообщить о принятых или принимаемых мерах по созданию независимых надзорных органов для инспектирования всех мест лишения свободы и расследования злоупотреблений со стороны сотрудников правоохранительных органов. Просьба сообщить о достигнутом прогрессе в деле предоставления доступа во все места лишения свободы признанным международным гуманитарным организациям, включая Международный комитет Красного Креста (см. CCPR/C/TKM/2, пункты 126 и 130).

Свобода передвижения (статья 12)

14. В связи с предыдущими рекомендациями Комитета (см. CCPR/C/TKM/CO/1, пункт 12) просьба сообщить, приведена ли система обязательной регистрации по месту жительства (прописка) в соответствие со статьей 12 Пакта. Просьба пояснить, каким образом с обязательствами государства-участника по статье 12 Пакта сочетаются ограничения свободы передвижения, которые, по сообщениям, до сих пор применяются в отношении отдельных лиц, в том числе активистов, религиозных лидеров, журналистов и оппозиционно настроенных бывших государственных служащих и членов их семей, предполагаемое применение неофициальных «черных списков», а также запреты на выезд из страны обучающихся за рубежом туркменских студентов.

15. Просьба прокомментировать обеспокоенность по поводу того, что в силу ретроактивного запрета двойного гражданства, граждане страны, получившие до его введения российское гражданство, не могут получить новый туркменский биометрический паспорт, необходимый для выезда за рубеж и доступа к другим услугам.

Обращение с иностранцами, в том числе с беженцами и просителями убежища (статьи 7, 13 и 24)

16. Просьба сообщить о принятых мерах с целью: а) установления справедливых и эффективных процедур предоставления убежища и обращения за помощью на всех пограничных пунктах, в том числе в международных аэропортах и транзитных зонах, а также обеспечения доступа на свою территорию любых нуждающихся в защите лиц; б) предотвращения принудительного возвращения (refoulement); в) предоставления просителям убежища, в том числе содержащимся под стражей, доступа к квалифицированной юридической помощи и адвокатам; г) обеспечения регистрации рождения всех детей на территории государства-участника независимо от гражданства их родителей и наличия у них документов; а также е) эффективного рассмотрения заявлений апатридов. Просьба информировать о количестве находящихся на рассмотрении заявлений о предоставлении убежища или заявлений по поводу безгражданства, а также о количестве лиц, которые были высланы или возвращены в страны их гражданства или бывшего проживания либо в третью страну.

Право на справедливое судебное разбирательство и независимость судебных органов (статья 14)

17. С учетом предыдущих рекомендаций Комитета (см. ССРР/С/ТКМ/СО/1, пункт 13) просьба сообщить о конкретных принятых мерах с целью: а) обеспечения на практике полной беспристрастности и независимости судей от исполнительных органов, включая гарантию их несменяемости; и б) искоренения коррупции в судебной системе на основе расследования, судебного преследования и наказания предполагаемых виновных, включая судей, которые могут быть причастны к коррупции. Просьба прокомментировать утверждения о том, что на практике презумпция невиновности часто не соблюдается и что суды не обеспечивают устный перевод для русскоязычных обвиняемых.

Право на неприкосновенность личной жизни и семейную жизнь (статьи 17 и 26)

18. В свете предыдущей рекомендации Комитета (см. ССРР/С/ТКМ/СО/1, пункт 15) и содержащейся в докладе государства-участника информации (см. ССРР/С/ТКМ/2, пункт 313) просьба сообщить о результатах пересмотра закона «О профилактике заболевания, вызываемого вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ-инфекция)» от 7 июля 2001 года, а также о любых других принятых мерах с целью приведения этого закона в соответствие с обязательствами государства-участника по Пакту, в частности со статьями 17 и 26.

19. Просьба пояснить вопрос о совместимости с Пактом, в частности с его статьей 17, мероприятий по массовому сносу домов и принудительному выселению в связи с осуществлением строительных проектов и застройкой территории, в том числе в порядке подготовки к проведению в 2017 году Азиатских игр по состязаниям в закрытых помещениях и боевым искусствам. В этой связи просьба сообщить о принятых мерах для обеспечения надлежащих гарантий от принудительного выселения, предоставления альтернативного жилья и эффективных средств правовой защиты и возмещения, в том числе жертвам: а) сноса домов в дачном поселке Березенги в 2012 году, а также в дачных поселках в окрестностях Ашхабада, в частности в поселках Шоганли и Чор, работы в которых начались в 2015 году; и б) сноса домов и принудительного выселения в столичном районе Багтыярлык.

Права инвалидов (статьи 2, 23, 25 и 26)

20. Просьба пояснить, были ли приняты меры для пересмотра существующих нормативных положений об отказе: а) некоторым инвалидам в праве на вступление в брак; и б) лишенным правомочности лицам в праве на участие в голосовании.

Свобода совести и религиозных убеждений (статьи 2, 18 и 26)

21. С учетом предыдущих рекомендаций Комитета (см. ССПР/С/ТКМ/СО/1, пункт 16) просьба информировать о принятых мерах с целью: а) изменения соответствующего законодательства в интересах признания права на отказ от обязательной воинской службы по соображениям совести и введения альтернативной гражданской службы для лиц, отказывающихся от воинской службы по соображениям совести, и б) прекращения судебного преследования всех лиц, отказывающихся от прохождения воинской службы по соображениям совести, и освобождения лиц, отбывающих тюремное заключение за отказ от воинской службы по упомянутым соображениям.

22. В связи с предыдущими рекомендациями Комитета (см. ССПР/С/ТКМ/СО/1, пункт 17) просьба объяснить, каким образом совместимы с обязательствами государства-участника по статье 18 Пакта установленные ограничения на осуществление свободы религии, в частности закон «О свободе вероисповедания и религиозных организациях», включая обязательную регистрацию религиозных организаций и запрещение деятельности незарегистрированных религиозных организаций, запрет отправления религиозных обрядов в частных домах, ограничения в отношении религиозного образования, а также ввоза в страну, опубликования и распространения религиозной литературы, и административные меры наказания за нарушения соответствующего законодательства. Просьба прокомментировать сообщения об отказе в регистрации общин религиозных меньшинств, запугивании и притеснении их членов, о проводимых властями рейдах и случаях ареста, тюремного заключения и внутренней ссылки лиц за осуществление ими своего права на свободу религии.

Свобода выражения мнений и мирных собраний (статьи 19 и 21)

23. С учетом предыдущих рекомендаций Комитета (см. ССПР/С/ТКМ/СО/1, пункт 18), а также его оценки в отношении последующей информации, представленной государством-участником в 2012 и в 2014 годах (см. ССПР/С/109/2, стр. 22 и ССПР/С/112, стр. 22), просьба представить сведения относительно:

- а) осуществления закона «О средствах массовой информации» от 22 декабря 2012 года и усилий по поощрению и соблюдению прав на свободу мнений и их выражения через независимые средства массовой информации;
- б) правил по вопросам прав собственности на газеты и журналы и ответственности таких правил Пакту;
- в) принятых мер для предоставления на практике журналистам, правозащитникам и другим лицам возможностей осуществлять свое право на свободу выражения мнений без какого-либо притеснения и запугивания;

d) шагов по повышению доступности Интернета и недопущению необоснованного ограничения доступа к веб-сайтам, включая иностранные веб-сайты, а также мер в связи с обеспокоенностью по поводу несоразмерных ограничений информационного наполнения сайтов, касающегося нечетко и слишком широко сформулированных видов деятельности, предусмотренных в законе «О правовом регулировании развития сети Интернет и оказания интернет-услуг» 2014 года;

e) принудительного демонтажа частных спутниковых антенн, установленных на зданиях и жилых домах в столице, в результате чего, как утверждается, был ограничен доступ к информации из иностранных источников;

f) принятых мер для допуска международных правозащитных организаций в государство-участник;

g) усилий по защите и поощрению подготовки и распространения информации без угрозы запугивания или преследований.

24. Просьба сообщить о выполнении на практике закона «Об организации и проведении собраний, митингов, демонстраций и других массовых мероприятий» 2015 года, в том числе о количестве проведенных собраний, в связи с которыми после вступления этого закона в силу требовалось направлять предварительное уведомление. Просьба сообщить, какие именно места были указаны для проведения санкционированных собраний. Просьба прокомментировать сообщения о принудительной широкой мобилизации населения для участия в организуемых властями массовых мероприятиях, а также пояснить, каким образом такая практика согласуется с обязательствами государства-участника по Пакту.

Свобода ассоциации и право на участие в общественной жизни (статьи 22 и 25)

25. В связи с предыдущими рекомендациями Комитета (см. CCPR/C/TKM/CO/1, пункт 19) просьба информировать относительно: а) осуществления закона «Об общественных объединениях» 2014 года и о количестве общественных объединений, зарегистрированных после вступления этого закона в силу, включая неправительственные организации, занимающиеся правами человека; и б) принятых мер для пересмотра правил об ограничении свободы ассоциации, в том числе о требовании в отношении обязательной регистрации объединений и об административных препятствиях для такой регистрации, о значительных полномочиях властей по наблюдению за деятельностью объединений и их финансированием, а также о широких юридических основаниях для закрытия объединений по решению суда.

26. Просьба сообщить о прилагаемых усилиях по обеспечению политического плюрализма, в том числе политической оппозиции. Просьба пояснить, каким образом с Пактом согласуются: нормативное положение, позволяющее представителям Центральной избирательной комиссии и Министерства юстиции осуществлять мониторинг собраний политических партий; и б) запрет политических партий по этническим или религиозным причинам, по региональному или профессиональному признаку, а также партий, которые «нарушают нормы морали». Просьба пояснить, имеются ли процедуры обжалования решений о закрытии политической партии.

Распространение информации, касающейся Пакта и Факультативных протоколов к нему (статья 2)

27. Просьба сообщить о принятых мерах по распространению информации о Пакте и о Факультативных протоколах к нему, второго периодического доклада государства-участника и сведений о его предстоящем рассмотрении Комитетом. Просьба представить подробные данные об участии в подготовке доклада представителей этнических групп и групп меньшинств, гражданского общества и неправительственных организаций.
